

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 1 3000 HATVAN TELEFON 36(37)544-		Sender VATID HU26951542		Nelle interrogazioni indicare cd. cliente e n. D.D.T.		3) Numero bolla D.D.		6545349		Pagina 1					
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh		1) Cd. cliente 1000911829		5) Cd. fornitore 0091024089		Mag UJ		Packb. LKZ		Z abs Sov		2) Nota del destinatario		4) Data sped. 02.05.2018	
Kg		Consegna/montaggio eseguiti con diritto di riservato dominio conformemente alle ns.cond. che sottolineano il rapporto contratt.		6) Nolo Fran co		Ass.		7) Fornitura SuRot		ViaMare Espres. Posta		Specizioni Veicolo est. Veicolo pr.		Giorno creazione 02.05.2018	
10) Vostra Rif. 11) Vostro num. d'ordine 550003919201		15) Dati supplementari del cliente Sped Mader		17) Luogo di spedizione		20) Incoterms 2010 Delivered at pl		21) Tipo di imb. 7 PAL		22) Codice sped.		23) Peso totale kg lordo 735,0 netto 455,6		14) Nostro N. ordine 24190171	
19) Tipo spedizione Trasp. eccezionale		20) Definizione della consegna		21) Destinazione 201 9550		22) Quantita 448		23) Note destinatario 14249		24) Quantita +/-		25) Note		26) Luogo di ricevimento/scarico	
27) Pos 28) N. ordine Bosch 1 0260.001.053		Indice V03		Codice rif. cliente 2517257201		EL-Steuergerat;ATCU2.9.4		KUEHNE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantita dichiarata: 448 Quantita effettiva: Tipo Imballaggio: Conformita alle schede d'imballo: Data controllo: 04/5/18 Firma		29) Controllo quantita 43) Controllo qualita/reporf controllo		44) Destinataro		45) Controllo fattura	
Circolare Note destinatario		Data Nome e/o nu		42) Note input		43) Controllo quantita		44) Controllo qualita/reporf controllo		45) Destinataro		46) Controllo fattura		47) Controllo fattura	

1) Mittente/Fornitore Robert Bosch Elektronik Kft. Speß Mader Robert Bosch út 1 3000 HATVAN Persona: Tel : 36 (37) 544-549 Fax: -		2) Codice fornitore 0091024089		3) Numero ordine di spedizione Sender VAT-ID HU26951542	
5) Luogo di carico Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut		6) Data 03.05.2018		7) Numero relazione	
8) Numero ordine di trasporto 9235200		9) Spedizioniere C4 Logistics - Bailey House , Curriers Close GB CV4 8AW Coventry		10) Numero spedizioniere 97371916	
11) Destinatario Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		12) Codice cliente 1000911829		13) Numero bordero/lista di carico	
14) Luogo di consegna/scarico Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA) 14249		15) Note per lo spedizioniere:		16) Data di consegna	
17) Ora di consegna		18) Riferimento e numero documento di trasporto 6545349 HH5200		19) Quantità 7	
20) Imballaggio Palet		21) SF 0		22) Contenuto 0260001053V03UJ AE 2517257201 Cliente imb. vuoti o vuoti RB Pezzo Sagomato In Bliste 6000439355 Contentitore In Plastica 6000439356 Pallet 6000439358 Coperchio Paletta 6000439359 Costi trasporto peso: 735,0	
23) Peso imballaggio in kg 35		24) Peso lordo in kg 735		25) Totale 7	
26) Volume in dm3 35		27) Totale 735,0		28) Totale 735,0	
29) Classificazione materiali pericolosi					
30) Descrizione materiali pericolosi					
31) Incoterm Delivered at plac Modugno (BA)		32) Valore merci ai fini assicurativi		33) Assicurazione trasporto spedizioniere da ricoprire con	
34) Contrassegno mittente		35) Allegati 61197		36) Numero ordine cliente 550003919201	
37) Contabilizzazione		38) Numero mezzo di carico		39) Targa automezzo	
40) Tipo spedizione Trasporto eccezionale		41) Conferma di ricevimento merci presso il destinatario Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) consegna ricevuta integralmente e in buono stato.		42) Conferma di presa in carico merci dell'autista automezzo: consegna ricevuta integralmente e in buono stato, caricata in maniera affidabile. permette trasporto sicuro e caricato operativamente affidabile.	
43) Conferma di presa in carico merci dell'autista automezzo: consegna ricevuta integralmente e in buono stato, caricata in maniera affidabile. permette trasporto sicuro e caricato operativamente affidabile.		44) La consegna contiene Euro-flat-pal.(FP)		45) Foro competente Stoccarda. Vale diritto tedesco come concordato	
46) Per dest. merce		47) Per dest. merce		48) Per dest. merce	

2) Codice fornitore



V0091024089

8) Numero ordine di trasporto



2S9235200

10) Numero spedizioniere



0097371916

13) Numero bordero/lista di carico

MA/ 2018012973

3. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovattal a feladó által ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU			NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előírt megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)				
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT			16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) HAPPY CAR LOGISTIC KFT. 2161 Csomád, Kossuth L. út 79. Adószám: 26112417-2-13 Cégjegyzékszám: 13-09-188875				
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT			17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)				
4 Az áru kiszolgáltatási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.05.03			18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer				
5 Beigefügte Dokumenta Annexed documents SAP-128165							
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!							
6 Jelen szám Marks and Nos Kiemelkező und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfrang in m3
		7	PAL	KFZ-Zubehör		735	
Osztály Class		Szám Number	Betű Letter	Klasze, Ziffer, Buchstabe		735	0
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvevő Consignee Empfänger
P:199154 P:199155							
				0			
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung				20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen			
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmintve, freight paid, frei Bérmintesítés nélkül, freight to be paid, x							
21 Átvétel helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan 2018.05.03.				24 Az áru átvételének kelte Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 5/3/2018			
22 A feladó aláírása és bélyegzője signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders				25 Az átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers			
25 Jármű Vehicle Fahrzeug Regisztrációs szám Registration number Kennzeichen NDU-716				26 Hasznos terhelés Useful load Nutzlast			
				Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)			
				04 MAG 2018			

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"